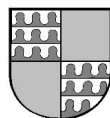


GEMEINDE VAHRN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**COMUNE DI VARNA**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

10.09.2026

Uhr - ore

16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Andreas SCHATZER	Bürgermeister	Sindaco			
Margareth MAIR ENGL	Bürgermeister- Stellvertreterin	Vicesindaca	X		
Johann FALLER	Gemeindereferent	Assessore			
Anna KAINZWALDNER ÖTTL	Gemeindereferentin	Assessore			
Gabriela MAIR AM TINKHOF	Gemeindereferentin	Assessore			
Ivan MASCHI	Gemeindereferent	Assessore	X		

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Andreas SCHATZERin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

Energetische Sanierung des Gemeinschaftshauses von Neustift - EFRE 2021-2027 - 3. Aufruf zur „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden“ der Priorität 2 "GREEN": Beauftragung des per.ind. Dieter Schenk vom Unternehmen Studio Troi & Schenk mit Sitz in Vahrn mit der Erbringung von technischen Dienstleistungen (Beratungsleistungen im Zusammenhang mit Haustechnik)
CUP B93G26000010007
CIG BCF44DA4D3

Risanamento energetico della casa pluriuso di Novacella - FESR 2021-2027 - 3° Bando per la "Promozione dell'efficienza energetica nell'edilizia pubblica" della Priorità 2 "GREEN": affidamento al per.ind. Dieter Schenk dell'impresa Studio Troi & Schenk con sede a Varna per la prestazione di servizi tecnici (prestazioni di consulenza in riferimento alla progettazione impianti)
CUP B93G26000010007
CIG BCF44DA4D3

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Ein zentrales Ziel der Europäischen Union ist die Stärkung des wirtschaftlichen, sozialen und territorialen Zusammenhalts. Das EFRE-Programm 2021–2027 der Autonome Provinz Bozen - Südtirol unterstützt dies durch Investitionen in Infrastruktur sowie in strukturelle Anpassung und wirtschaftliche Entwicklung.

Mit Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 19398/2025 vom 10. November 2025 wurde der dritte und voraussichtlich letzte öffentliche Aufruf für die Aktion 2.1.1 „Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden“ (Priorität 2 „GREEN“, Spezifisches Ziel 2.1 „Energieeffizienz“) genehmigt. Dafür stehen insgesamt 5.000.000,00 Euro zur Verfügung.

Für die Durchführung der energetischen Sanierung des Gemeinschaftshauses in Neustift, B.p. 171, K.G. Neustift I, sind im Bereich der Haustechnik entsprechende Fachberatungsleistungen sowie die Ausarbeitung der erforderlichen Berichte, Pläne und Berechnungen notwendig, weshalb ein spezialisiertes Unternehmen damit zu beauftragen ist.

Da die Auftragssumme unter 150.000,00 Euro (Bauleistungen) bzw. unter 140.000,00 Euro (Dienstleistungen und Lieferungen) liegt, wird dieser Auftrag mittels Direktauftrag gemäß Art. 26 Abs. 1 L.G. Nr. 16/2015 bzw. Art. 50 Abs. 1 G.v.D. Nr. 36/2023 vergeben.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 liegt bei der gegenständlichen Vergabe kein grenzüberschreitendes Interesse vor, zumal es sich um Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro handelt.

Über das elektronische Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge (ISOV) wurde vom Unternehmen Studio Troi & Schenk mit Sitz in Vahrn ein entsprechendes Angebot eingeholt.

Nach Überprüfung des Angebotes über den Betrag von 2.500,00 Euro zzgl. Beiträge und MwSt. wird festgestellt, dass das Angebot günstig erscheint und den Anforderungen der Gemeindeverwaltung entspricht und es somit zweckmäßig erscheint, das Unternehmen zu beauftragen;

Zur Kenntnis genommen, dass die Ausgabe unter 140.000,00 Euro liegt und somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten ist.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

LA GIUNTA COMUNALE

Uno degli obiettivi centrali dell'Unione europea è il rafforzamento della coesione economica, sociale e territoriale. Il Programma FESR 2021–2027 della Autonome Provinz Bozen - Südtirol sostiene tale finalità attraverso investimenti nelle infrastrutture nonché nell'adeguamento strutturale e nello sviluppo economico.

Con decreto della Direttrice di Ripartizione n. 19398/2025 del 10 novembre 2025 è stato approvato il terzo e presumibilmente ultimo avviso pubblico relativo all'Azione 2.1.1 "Promozione dell'efficienza energetica negli edifici pubblici" (Priorità 2 "GREEN", Obiettivo specifico 2.1 "Efficienza energetica"). A tal fine sono stati messi a disposizione complessivamente 5.000.000,00 Euro.

Per la realizzazione dell'intervento di riqualificazione energetica della casa della comunità di Novacella, p.ed. 171 C.C. Novacella I, si rendono necessari specifici servizi di consulenza specialistica nel settore degli impianti tecnici, nonché la predisposizione delle relazioni, dei progetti e dei calcoli necessari; pertanto occorre affidare tali prestazioni a un'impresa specializzata.

L'importo complessivo dell'incarico è inferiore a 150.000,00 Euro (lavori) ovvero inferiore a 140.000,00 Euro (servizi e forniture) e pertanto può essere affidato mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, c. 1 L.P. n. 16/2015 ovvero art. 50 comma 1 D.lgs. n. 36/2023.

Ai sensi della linea guida PAB n. 10 per l'affidamento in oggetto non sussiste alcun interesse transfrontaliero trattandosi di servizi per un importo inferiore a 140.000,00 Euro.

Tramite il Sistema Informativo Contratti Pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP) è stata richiesta un'offerta all'impresa Studio Troi & Schenk con sede a Varna.

Esaminata l'offerta dell'importo di 2.500,00 Euro più contributi ed IVA e constatato che sembra conveniente e corrisponde alle esigenze dell'amministrazione comunale e che perciò è opportuno incaricare l'impresa.

Preso atto che la spesa è inferiore a 140.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale acquisti di forniture e servizi.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

1ZvWq63dYLxKtxTRiU+RVluEDrww7T0Ri0zL8vIDfQY=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

WU1ZoCOeWlZRkHqcrrtdgeBqxN1KS26/4IkVCP+JVng=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatsatzung.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit der Auftrag sogleich erteilt werden kann;

b e s c h l i e ß t

einstimmig,

- 1) das Unternehmen Studio Troi & Schenk mit Sitz in Vahrn mit der Erbringung von technischen Dienstleistungen (Beratungsleistungen im Zusammenhang mit Haustechnik) im Rahmen der energetischen Sanierung des Gemeinschaftshauses von Neustift, B.p. 171, K.G. Neustift I, gemäß Angebot vom 08.09.2026 für einen Betrag von 2.500,00 Euro zzgl. 5 % Beiträge und 22 % MwSt., insgesamt somit 3.202,50 Euro zu beauftragen;
- 2) den Zuschlag über das Online-Portal „Informationssysteme Öffentliche Verträge“ der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen;
- 3) den Vertrag durch Auftragsschreiben gemäß Art. 18 Abs.1 des G.v.D. Nr. 36/2023 zu den all-gemein üblichen Klauseln abzuschließen;
- 4) festzustellen, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen bei der Zuweisung von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen an Wirtschaftsteilnehmer, die im elektronischen Verzeichnis gemäß Art. 27, Absatz 5 registriert sind, bis zu den in Artikel 26, Absatz 1, Buchstabe a) und b) genannten Schwellenwerten, von der Prüfung der Teilnahmeveraussetzungen vor Vertragsunterzeichnung befreit sind, unbeschadet der Möglichkeit stichprobenartiger Kontrollen oder bei begründeten Zweifeln;
- 5) Alexander Braun, Gemeindegatsekretär der Gemeinde Vahrn im Sinne des Art. 6, Absatz 1 des L.G. 16/2015 sowie laut Art. 15 des G.v.D.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché l'incarico possa essere immediatamente affidato;

ad unanimità di voti,

d e l i b e r a

- 1) di incaricare l'impresa Studio Troi & Schenk con sede a Varna per l'esecuzione di prestazione di servizi tecnici (prestazioni di consulenza in riferimento alla progettazione impianti) nell'ambito della riqualificazione energetica della casa della comunità di Novacella, p.ed. 171, C.C. Novacella I, in base all'offerta datata 08.09.2026 dell'importo di 2.500,00 Euro più 5% di contributi ed 22% di IVA, quindi complessivamente 3.202,50 Euro;
- 2) di provvedere all'aggiudicazione tramite il portale "Sistema informativo contratti pubblici" della Provincia Autonoma di Bolzano;
- 3) di stipulare il contratto alle solite clausole generali, tramite corrispondenza ai sensi dell'art. 18 c.1 del D. lgs. n. 36/2023;
- 4) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., nell'affidamento a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'articolo 27, comma 5, di lavori, servizi e forniture fino alle soglie di cui all'articolo 26, comma 1, lettere a) e b), le stazioni appaltanti sono esonerate dalla verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, fatta salva la possibilità di svolgere controlli a campione o in caso di dubbio fondato;
- 5) di nominare Alexander Braun, segretario comunale di Varna come responsabile unico di progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6, comma 1,

36/2023 als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) zu ernennen;

- 6) hervorgehoben, dass Alexander Braun mit der gegenständlichen Ernennung in keinem Interessenskonflikt im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 2/2018 steht und mit der Ernennung einverstanden ist
- 7) das Buchhaltungsamt dieser Gemeinde wird ermächtigt, gegen Vorlage der diesbezüglichen elektronischen Rechnung nach vorheriger Zahlungsfreigabe durch den zuständigen Referenten/Mitarbeiter/Verantwortlichen des Verfahrens, welche die ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages bestätigen, ohne weitere Maßnahme zu liquidieren und zu bezahlen;
- 8) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

della L.P. 16/2015, nonché dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023;

- 6) rilevato che Alexander Braun non si trova in una situazione di conflitto d'interessi con la presente nomina ai sensi della Legge Regionale n. 2/2018 e che è d'accordo con la presente nomina
- 7) di autorizzare l'ufficio contabilità di questo Comune a liquidare e pagare la spesa dopo la presentazione della relativa fattura elettronica, se firmata per pagabilità dall'assessore competente/impiegato competente/responsabile del procedimento, i quali confermano la regolare esecuzione dell'incarico, senza necessità di ulteriore provvedimento;
- 8) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione	Verpflichtung impegno	Jahr anno
3.202,50 €	08012.0239900		U.2.02.03.99.001	Ausgaben auf Kapitalkonto für n.a.b. immaterielle Güter Spese di investimento per beni immateriali n.a.c.	1423/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Andreas SCHATZER

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originale elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*